

2D轉製扭曲原味 動作場面拖泥帶水

特供3D電影 內地網友呻搵笨



急功近利

近期《007：生死有時》與《沙丘》（港譯《沙丘瀚戰》）分別在中國內地斬獲2.03億、2.15億票房。據中國電影頻道報道，《沙丘》《007》本是按照2D標準拍攝，在北美上映時也只有2D版本，但在中國卻推出2D轉3D的「中國特供版」，其觀影感受遠不及真3D形式，遭到部分觀眾抵制。對此，重慶市電影家協會副主席、西南大學文學院教授劉帆表示，「發行方如此操作，或許在後疫情時代，希望能夠憑藉好片子，大IP等荷里活高概念電影創造營收，緩解改善當下影院，乃至整個影業不景氣的局面，這是相當急功近利的。」

大公報記者 韓毅

據了解，之所以被稱為「中國特供版」3D，是因為上述兩部電影在海外是全程採用2D模式拍攝並放映的，但中國在引進卻以後期轉製的3D版本為主。《沙丘》全程採用IMAX 2D格式拍攝，2D是4K片源，後期轉製的3D只是2K片源。導演丹尼斯·維倫紐瓦接受《時尚芭莎》採訪時表示，自己希望影片能以IMAX 2D的方式呈現給觀眾。

社交網絡上充斥着由於購買不到IMAX 2D版本、選擇3D版本觀影的觀眾們的吐槽：「整體色調暗到彷彿在密室逃脫」、「頭暈、想吐」、「視覺上很累」。與觀眾滿腔情懷並不匹配的是觀影體驗，走動電影院的影迷們迅速展開了一場轟轟烈烈的「抵制3D」活動。有部分網友選擇在電影官博評論區留言、給總部發郵件，要求增加IMAX 2D的排片，並在線上自製了「不看《007：生死有時》3D版本的五大理由」、「不看《沙丘》3D版本的五大理由」的大字海報。

劉帆對大公報表示，無論《沙丘》還是《007》，都是後期轉製3D，主要為中國市場特供。這樣做的主要目的是抬高票價，創造更好的營收。整個鏡頭設計，影像語言，包括人物的調度都是2D的。用2D拍攝和3D拍攝，影像語言是完全不同的，或者說差異很大。先期是2D拍攝，後期「硬」轉為3D，轉製效果不好。觀看《007》時，是否戴上3D眼鏡幾乎沒有區別。

吐槽多口碑差 偽3D「趕客」

重慶UME影城區域宣傳負責人王興表示，對影院而言，《007》與《沙丘》的2D與3D版都在排片。專業性的影迷肯定會選擇看2D，但大部分普通觀眾認為在影院看3D更有觀影體驗感。若觀眾感受3D效果不好，往後就不願意看了，最終還是觀眾決定市場。資深影迷劉蘊嘉已觀看《沙丘》，「或許本來是2D拍攝的，最終以3D的方式呈現，感覺銜接沒那麼流暢，並未展現出3D效果。我認為影片呈現方式應讓觀眾自主選擇，普通話版、英語版，2D、3D，甚至



長津湖 內地總票房：54.6億

網友不看3D的五大理由



《007：生死有時》

- 007系列電影前24部均為2D格式
- 164分鐘片長，眩暈感強烈
- IMAX攝影機為2D而生
- 四分之一亮度2K分辨率更低，大量動作戲搭配高連剪輯
- 《沙丘》上了當，不要被騙第二次

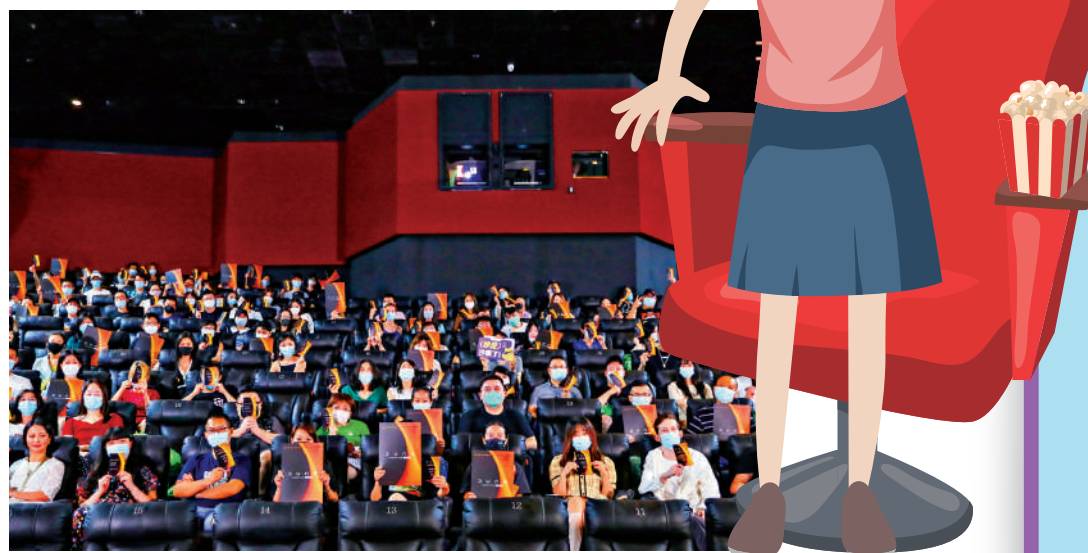


《沙丘》

- 電影基於2D創作，海外主流地區均不上映3D版本
- 156分鐘，眩暈感強烈
- 夜戲較多光線不足，尊享「至暗時刻」
- 動作戲糊成一鍋粥
- 除字幕外毫無3D效果

4D，最終看觀眾希望體驗哪種形式。」

珠江影業集團董事長張海燕指出，3D版本比2D版本價格要高，觀眾會認為3D版本的呈現度比2D版本好，出於經濟效益的考慮，影院都會先放3D版本。電影內容與技術要相匹配，為了追求票價單價上漲，硬把2D轉成3D，確實會給觀眾有「偽3D」的感覺。觀眾一旦吐槽，形成比較差的口碑，該片的票房反而容易受影響，得不償失。中國青年劇作家導演向凱稱，從觀眾抵制「偽3D」來看，觀影人群的素質提升，對內容要求也越來越高。電影人製作人應不斷加強提升專業水平和素質修養，別把觀眾當「韭菜」割。



▲觀眾看完《沙丘》電影後在電影院合影。

網絡圖片

傳統2D VS 轉製3D 價高物不美

分辨率	畫面亮度	利潤空間
2D 4K	2D 正常	2D 大部分百元以下
3D 2K	3D 亮度損失	3D 兩三百

《阿凡達》3D效果無可企及？



事隔11年，《阿凡達》仍是電影市場一顆閃耀的明珠。今年三月，《阿凡達》在中國重映，上映後票房迅速破億，再度成為全球票房冠軍。有分析指出，3D電影越加普及，越來越多觀眾受落，惟高質量的3D內容似乎未能完全跟上腳步，很多影迷因此感嘆，《阿凡達》還是效果最好的3D電影。

看電影 質量才是關鍵

單位：人民幣



我和我的祖國 內地總票房：31.71億



芳華 內地總票房：14.22億

戰狼2 內地總票房：57億



流浪地球 內地總票房：46.88億



搵快錢粗製濫造 「只有字幕是3D」

2009年，電影《阿凡達》上映，開啟3D大片時代。這部影片的場面大多是用3D攝像機實拍而來。此後，3D日漸成為進口大片標配，與重工業大製作畫上了等號。為了更高票房，部分引進片在海外主流國家和地區均無3D版本，只在中國發行「特供3D」。粗製濫造的後期轉製3D版電影，傷害的是影迷的體驗，並進一步打擊觀眾對進口片的觀影熱情。

資料顯示，《鐵達尼號》在3D轉製時，影片一共297000幀畫面，是一幀一幀「摺」出來的，總共耗資1800萬美元，耗時約60周。隨着越來越多的荷里活後期轉製3D影片走入中國，內地的市場看見了商機，後期轉製3D成為了片方的標配。套一個3D的外殼就可獲取更高的票房。根據極客

視界2017年提供的數據參考，以一部長度約在100分鐘的2D電影為例，轉製為3D的費用大概是600萬元。有片方為了盡快上映，將轉製的時長壓縮到幾周。最終觀感多數淪為「只有字幕是3D的」。

而3D電影本身就面臨着亮度損失問題。據新華網報道，某些影院為了節約運營成本，在投影用的氬燈超期服役亮度下降時仍在使用，有的三四線城市小影院，還會主動調低氬燈亮度來提高使用壽命，節省放映成本，進一步破壞觀影體驗。

久而久之，片方發行粗製濫造的「後期轉製3D」，影院排片比例往3D版本傾斜，片方繼續製造，造成了惡性循環，導致觀眾對「後期3D轉製」的印象變差，進而引發了「逢轉製必抵制」的行為。

網友熱評

軟克Rank 沙丘沒有2D排片只能看3D看得我眼睛疼，普通3D厄拉科斯沙漠風光直接糊成一片。

李燦爛 沙丘啥都好就是3D不好，因為是科幻片，我忍了。

檸檬特工隊 偽3D，嚴重影響觀影效果，難怪《沙丘》畫面那麼暗。

錦瑟年華 之前看沙丘頭疼欲裂，這回想看007，一看又是3D！再見吧！

木木： 天啊3D版007黑到我臉都看不清，暈死我了

微言Net語

韓毅

講好故事 才能打動觀眾

3D、4K等數字技術的應用目的在於為觀眾創造更加完整深刻的審美經驗，通過極致化的融入和充分的交互，讓觀眾產生一種身臨其境的感覺。「但電影是講故事的，如果只看特效，不如直接去體驗遊樂場或3D遊戲更帶勁。內容肯定是最重要的，如果電影的內容不能打動觀眾，就無法產生口碑效應。僅憑藉科技手段等製作規模，很難打動觀眾。」王興稱。

劉帆教授認為，「中國觀眾其實並不吃技術那套。或許，中國觀眾會被場面吸引，但場面不完全由技術帶來，也可由情緒帶來。對比中國和美國荷里活排名前十的電影，荷里活排名前十的

影片可能是魔幻的、奇幻的，諸如《魔戒》、《復仇者聯盟》等，場面刺激，情緒不那麼強烈，「走腎不走心」，但中國電影除了場面以外，主要是「走心」，叫做強情緒電影，把情緒和敘事放在首位，中國觀眾最吃這套。從《你好，李煥英》、《長津湖》等影片的票房就能很好的體現。」

看電影應該回歸內容本身，而不是全靠科技手段來增加視覺震撼。尊重引進電影的原有攝製版本，才是相對符合邏輯與標準的。就目前的狀況看，暫時還很難杜絕「偽3D」的橫行。數字技術是一個中立的介質，應合理有效利用，服務於敘事。要想緩解當前的局面，片方、院線應不斷提升電影的製作水平，為觀眾提供更多的可選擇空間，否則只會反噬到影視行業的各個環節。